

Gestion communautaire des plantations forestières (بوروندي)

Kubungabunga amashamba rusangi

الوصف

Il s'agit du cash for work (pendant la mise en place des pépinières et plantations forestières) couplé à des séances de sensibilisation pour la pérennisation des actions

Buts / objectifs: Conservation des eaux et sols; Responsabilisation de la population riveraine du lac Cohoha quant à l'amélioration et la protection de la biodiversité du lac

Méthodes: Payer la main d'oeuvre par mois et par homme-jours prestés

Etapes de mise en œuvre: 1) Réunions de sensibilisation / conscientisation des administrations et des rivières du lac

2) Recrutement de la main d'oeuvre d'appui

3) Organisation et encadrement en champ Ecole des Producteurs (CEP / FFS)

Rôle des parties prenantes: FAO: Appui financier

INECN et DPAE: technique d'appui

Administration: Sensibilisation et responsabilisation de la population riveraine

La communauté riveraine: Mise en oeuvre des activités

Autres informations importantes: La population riveraine était la plus privilégiée dans le recrutement de la main d'oeuvre tandis que les femmes dépassaient 60%.

الموقع



الموقع: Busoni, Kirundo, بوروندي

المرجع الجغرافي للمختاره

• 30.2164, -2.52853

تاريخ البدء: 2011

سنة الإنهاء: 2014

نوع النهج

- تليدي/أصلي
- مبادرة محلية حديثة/مليكرة
- قائم على مشروع/برنامج

غايات النهج والبيئة المواتية

الغايات/الأهداف الرئيسية للنهج

L'Approche a principalement porté sur GDT avec d'autres activités (Gestion, communautés, forêts)

Augmenter les revenus des ménages en injectant une certaine masse monétaire au sein des ménages participant à la main d'oeuvre.

Renforcement des capacités de la population riveraine du lac Cohoha en matière de gestion durable des terres

L'approche GDT a abordé les problèmes suivants: Les principaux problèmes visés: la pauvreté, la méconnaissance des techniques de GDT

الشروط التي تمكن من تنفيذ التقنية/التقنيات المطبقة في إطار النهج

- **الإطار القانوني (حيازة الأراضي، وحقوق استخدام الأراضي والمياه):** La propriété foncière existante, les droits d'utilisation des terres / droits de l'eau ont grandement contribué à la mise en œuvre de l'approche: La vulgarisation et sensibilisation du code foncier, du code de l'eau et du décret important de l'Autorité du Paysage Protégé du Nord

الظروف التي تعيق تنفيذ التقنية/التقنيات المطبقة في إطار النهج

- **المعايير والقيم الاجتماعية/الثقافية/الدينية:** Aucun
- **نوفر/الوصول إلى الموارد والخدمات المالية:** Manque d'intrants nécessaires pour la mise en place des pépinières d'arbres forestiers
Traitement par l'approche GDT: Financement de la FAO pour la production de plants
- **الإطار المؤسسي:** Manque de moyens ausein de l'INECN pour protéger tout le littoral du lac
Traitement par l'approche GDT: Recours au projet TAMP KAGERA de la FAO pour protéger 45 ha sur le littoral
- **الإطار القانوني (حيازة الأراضي، وحقوق استخدام الأراضي والمياه):** Méconnaissance des textes de lois relatifs à la gestion des aires protégées des lacs du nord du burundi
Traitement par l'approche GDT: Vulgarisation du décret loi en rapport avec les aires protégées(code de l'eau, décret de délimitation des aires protégées)
- **المعرفة حول الإدارة المستدامة للأراضي، والوصول إلى الدعم الفني:** Aucune
- **عبء العمل، توفر القوى العاملة:** Aucune
- **غير ذلك:** Rien à signaler
Traitement par l'approche GDT: RAS

مشاركة وأدوار الأطراف المعنية

الأطراف المعنية بالنهج وأدوارها

ما هي الجهات المعنية / الكيانات المنفذة التي شاركت في النهج؟	حد الأطراف المعنيين	وصف أدوار الأطراف المعنية
مستخدمو الأراضي المحليون/المجتمعات المحلية	Les femmes étaient prioritaires dans le recrutement de la main d'oeuvre car sont les plus laborieuses dans les travaux champêtres. Il fallait au moins 60 % des femmes pour la main d'oeuvre recrutée Les ménages sans terres étaient les plus privilégiés	
المنظمات المجتمعية	Communauté locale	
القطاع الخاص	Association(ENG,IDACA)	
الحكومة المحلية	Conseiller collinaire de Rwibikara	
الحكومة الوطنية (المخططون، صانعو القرار)	DPAE; INECN, Inspection des forêts	
منظمة دولية	TAMP KAGERA/FAO	

انخراط مستخدمي الأراضي المحليين/المجتمعات المحلية في المراحل المختلفة للنهج

	غير موجود	سلبي	تفاعلي	الدعم الخارجي	التعبئة الذاتية	
المبادرة/التحفيز	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	L'approche a été initiée par le projet TAMP KAGERA en collaboration avec les partenaires techniques(DPAE, INECN, Forestier)
التخطيط	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	La population a été consultée par le projet et ses partenaires dans la programmation des activités
التنفيذ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	La main d'oeuvre était essentiellement constituée par la population riveraine pour l'exécution des activités,la FAO a fourni la rémunération de la main d'oeuvre,les services techniques déconcentrés ont participé à l'encadrement technique
الرصد/التقييم	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Le suivi évaluation est assuré par la population rivéraine, le projet et les partenaires techniques
Research	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	La recherche n'intéresse pas les exploitants agricoles

مخطط التدفق

اتخاذ القرار بشأن اختيار تقنية الإدارة المستدامة للأراضي

- وقد تم اتخاذ القرارات من قبل
- مستخدمو الأراضي وحدهم (المبادرة الذاتية)
 - مستخدمو الأراضي بشكل أساسي، بدعم من متخصصي الإدارة المستدامة للأراضي
 - جميع الجهات الفاعلة ذات الصلة، كجزء من نهج تشاركي
 - متخصصون في الإدارة المستدامة للأراضي بشكل أساسي، بعد التشاور مع مستخدمي الأراضي
 - متخصصون في الإدارة المستدامة للأراضي بمفردهم
 - السياسيون / القادة

تم اتخاذ القرارات بناء على

- تقييم المعرفة الموثقة جيدًا بشأن الإدارة المستدامة للأراضي(اتخاذ القرارات القائمة على الأدلة)
- نتائج البحوث
- خبرة وآراء شخصية(غير موثقة)

الدعم الفني وبناء القدرات وإدارة المعرفة

شكلت الأنشطة أو الخدمات التالية جزءًا من النهج

- بناء القدرات/التدريب
- خدمة استشارية
- تعزيز المؤسسات (التطوير التنظيمي)
- الرصد والتقييم
- البحوث

بناء القدرات/التدريب

تم تقديم التدريب للأطراف المعنية التالية

- مستخدمو الأراضي
- موظفون ميدانيون / مستشارون

شكل التدريب

- في العمل
- من مزارع إلى مزارع
- مناطق العرض
- اجتماعات عامة
- دورات

المواضيع المغطاة

Education environnementale, technique de conservation des eaux et sols, vulgarisation des textes de lois sur la gestion des aires protégées y compris les lacs du nord au sein du Paysage Aquatique Protégé du Nord .

خدمة استشارية

تم تقديم الخدمة الاستشارية

- في حقول مستخدمي الأراضي
- في مراكز دائمة

Nom de la méthode utilisée pour le service de conseil: Méthode accélérée de recherche participative (MARF); Principaux éléments: Arbre à problèmes, Arbre à solution, Gestion axée sur les résultats; Sur la base d'un amende la population à identifier les problèmes liés à l'agriculture dans le littoral du lac jusqu'aux berges du lac et à prendre des solutions et les parents.

Le service consultatif est suffisant pour assurer la poursuite des activités de conservation des terres; La population a été sensibilisée et conscientisée sur les dangers liés à l'exploitation anarchique du littoral du lac ainsi que sur les pratiques de gestion durable des terres applicables autour du lac. De même les services techniques de proximités sont résolus à accroître le bien être des populations à encadrer

تعزيز المؤسسات

تم تعزيز/إنشاء المؤسسات

- لا
- نعم، قليلا
- نعم، باعتدال
- نعم، إلى حد كبير

على المستوى التالي

- محلي
- إقليمي
- وطني

صف المؤسسة والأدوار والمسؤوليات والأعضاء وما إلى ذلك

نوع الدعم

- مالي
- بناء القدرات/التدريب
- معدات

مزيد من التفاصيل

Le chef de colline devait être parmi les bénéficiaires de la formation

الرصد والتقييم

Les aspects bio-physiques ont été contrôlés par les exploitants agricoles par des observations; Indicateurs: La population observe régulièrement les impacts et effets de la technologie Les aspects économiques / de production ont été surveillés par les exploitants agricoles par des observations; Indicateurs: La population observe la superficie sur laquelle repose la technologie Les aspects de surface traitée ont été contrôlés par les exploitants agricoles par des observations; Indicateurs: Le projet et ses partenaires techniques ont effectué des mesures sur la superficie traitée Les aspects superficie traitée ont été surveillés par l'équipe du projet à travers des mesures; Indicateurs: les partenaires techniques du projet observent l'accroissement du nombre d'exploitants agricoles impliqués dans la gestion durable des terres Nombre d'exploitants impliqués les aspects ont été contrôlés par le gouvernement par des observations; Indicateurs: les partenaires techniques effectuent des dénombrements des exploitants impliqués Nombre d'exploitants impliqués les aspects contrôlés par le gouvernement par des mesures Il y a eu peu de changements dans l'approche en raison du suivi et de l'évaluation: Organisation des exploitants en groupements avec signature de convention sur la gestion efficace du littoral Il y a eu peu de changements dans la technologie en raison du suivi et de l'évaluation: sur un constaté que les ensembles forestiers mis en place ne couvrent pas totalement le sol. Raison pour laquelle on va planter d'autres espèces herbacées et arbustives pouvant servir de fourrage pour des animaux élevés en stabulation permanente.

التمويل والدعم المادي الخارجي

الميزانية السنوية بالدولار الأمريكي لمكون الإدارة المستخدمة للأراضي

- < 2000
- 10,000-2,000
- 100,000-10,000
- 1,000,000-100,000
- > 1,000,000

Precise annual budget: غير متاح

Les coûts suivants ont été atteints par les donateurs suivants: gouvernement (encadrement technique et sensibilisation): 10.0%; institution non-gouvernementale internationale (frais de production des plants, plantation et d'encadrement): 70.0%; communauté locale / exploitants agricoles (apport des houes, entretien, suivi évaluation, pérennisation): 20.0%

تم تقديم الخدمات أو الحوافز التالية لمستخدمي الأراضي

- الدعم المالي/المادي المقدم لمستخدمي الأراضي
- إعانات لمدخلات محددة
- الائتمان
- حوافز أو وسائل أخرى

الدعم المالي/المادي المقدم لمستخدمي الأراضي

زراعة: بذور

زراعة: بذور: أسمدة

ممول جزئيا
ممول بالكامل



العمل من قبل مستخدمي الأراضي كان

- تطوعي
- الغذاء مقابل العمل
- مدفوع نقدا
- مقابل دعم مادي آخر

تحليل الأثر والتصريحات الختامية

آثار النهج

هل ساعد النهج مستخدمي الأراضي على تنفيذ وصيانة تقنيات الإدارة المستدامة للأراضي؟

Les exploitants ont été sensibilisés sur les textes de loi régissant la protection des aires protégées. L'eau du lac devient de plus en plus propre à la vie aquatique et à l'emploi par les riverains du lac Cohoha.

لا
نعم، قليلا
نعم، باعتدال
نعم، إلى حد كبير

هل ساهم النهج في تمكين الفئات المحرومة اجتماعيا واقتصاديا؟

Les personnes sans terres nouvellement rapatriés ont pu avoir un peu de revenu pour s'acheter de quoi manger et se vêtir

هل أدى النهج إلى تحسن في مسائل حياة الأراضي / حقوق المستخدمين التي أعاققت تنفيذ تقنيات الإدارة المستدامة للأراضي؟

Les riverains du lac sont convaincus que la zone tampon de 50m est le domaine de l'Etat sans aucune supéculation après la vulgarisation des textes de loi sur la protection de l'environnement méconnus auparavant.

Est-ce que d'autres utilisateurs de terres/projets ont adopté l'approche?

Le programme d'appui institutionnel et opérationnel au secteur agricole(PAIOSA)a initié des activités similaires sur ce lac en commune Kirundo, Bugabira et Busoni Le projet d'aménagement du bassin du lac Victoria(LVEMPII) a démarré un programme de délimitation pour l'aménagement d'une zone tampon du lac Rweru en commune de Busoni;le projet Water Climate Developpement Program(WACDEP/GWP) est en train d'aménager une zone tampon de 130ha sur le lac Cohoha en commune de Bugabira, le Projet d'Appui aux Infrastructures Rurales de la Région naturelle de Bugesera(PAIRB) est entrain d'aménager une zone tampon à Nyamabuye en commune de Bugabira.

المحفر الرئيسي لقيام مستخدمي الأراضي بتنفيذ الإدارة المستدامة للأراضي

- زيادة الإنتاج
- زيادة الربح (القدرة)، وتحسين نسبة التكلفة إلى العائد
- الحد من تدهور الأراضي
- الحد من مخاطر الكوارث
- انخفاض عبء العمل
- المدفوعات/ الإعانات
- القواعد واللوائح (الغرامات) / الإنفاذ
- الواجهة والضغط الاجتماعي/ التماسك الاجتماعي
- الانتماء إلى حركة/ مشروع/ مجموعة/ شبكات
- الوعي البيئي
- العادات والمعتقدات والأخلاق
- تعزيز المعرفة والمهارات في مجال الإدارة المستدامة للأراضي
- تحسينات جمالية
- التخفيف من حدة الصراع
- Amélioration du bien-être et des moyens de subsistance

استدامة أنشطة النهج

هل يمكن لمستخدمي الأراضي الحفاظ على استدامة ما تم تنفيذه من خلال النهج (بدون دعم خارجي)؟

- لا
- نعم
- غير مؤكد

الاستنتاجات والدروس المستفادة

نقاط القوة: وجهة نظر مستخدم الأرض

- Permet le gain de revenu au quotidien (Comment soutenir / renforcer cette force: Développer les activités génératrices de revenu dans la zone tampon sans nuire à la biodiversité du lac(ex: apiculture, pratiquer les cultures fourragères,...))

نقاط القوة: وجهة نظر جامع المعلومات أو غيره من الأشخاص

الرئيسيين لمصدر المعلومات

- Permet de mobiliser une main d'oeuvre suffisante pendant tout le temps des travaux

(Comment soutenir / renforcer cette force: Mise en place des comités de gestion de la zone tampon du lac)

نقاط الضعف / المساوئ / المخاطر: وجهة نظر مستخدم

الأرضكيفية التغلب عليها

- Diminution de l'espace cultivable et fertile Le gouvernement et ses partenaires techniques et financiers devraient disponibiliser des intrants agricoles améliorés pour accroître la production en dehors de la zone tampon.

نقاط الضعف / المساوئ / المخاطر: وجهة نظر جامع المعلومات

أو غيره من الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات التغلب عليها

- Les exploitants risquent de ne se contenter que de l'argent perçu sans se préoccuper de l'importance de la protection de l'environnement. Sensibilisation continue par les cadres techniques(INECN, DPAE)

جامع المعلومات
Salvator Ndabirorere

المحررون

المُراجع
David Streiff
Joana Eichenberger

تاريخ التوثيق: 5 يونيو، 2013

آخر تحديث: 25 نوفمبر، 2022

الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات

Salvator Ndabirorere (salvator.ndabirorere@fao.org) - متخصص في الإدارة المستدامة للأراضي -

WOCAT الوصف الكامل في قاعدة بيانات

https://qcat.wocat.net/ar/wocat/approaches/view/approaches_2478/

بيانات الإدارة المستدامة للأراضي المرتبطة

Technologies: Protection de la zone tampon par une plantation communautaire

https://qcat.wocat.net/ar/wocat/technologies/view/technologies_1190/

Technologies: Boisement en eucalyptus grandis https://qcat.wocat.net/ar/wocat/technologies/view/technologies_4206/

تم تسهيل التوثيق من قِبَل

المؤسسة

• Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) - إيطاليا -

المشروع

• The Transboundary Agro-ecosystem Management Project for the Kagera River Basin (GEF-FAO / Kagera TAMP)

This work is licensed under [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

